



இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் பாராளுமன்றம்

மைத்திரிபால சிறிசேன லக்தரு திரிய மன்றம்
(கூட்டிணைத்தல்)

மைத்திரிபால சிறிசேன லக்தரு திரிய மன்றத்தைக் கூட்டிணைப்பதற்கானதொரு
சட்டமூலம்

பாராளுமன்ற உறுப்பினர் கௌரவ மலித் ஜயதிலக்க அவர்களால்
2016, ஒற்றோபர் மாதம் 25 ஆம் திகதியன்று சமர்ப்பிக்கப்பட்டது

(2016, ஒற்றோபர் மாதம் 10 ஆம் திகதியன்று வர்த்தமானியில் வெளியிடப்பட்டது)

பாராளுமன்றத்தால் அச்சிடப்பணிக்கப்பட்டது

[145 ஆம் சட்டமூலம்]

இலங்கை அரசாங்க அச்சுத் திணைக்களத்தில் பதிப்பிக்கப்பெற்றது
கொழும்பு 5, அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகத்தில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்

விலை : ரூபா 8.00

தபாற் செலவு : ரூபா 10.00

**மைத்திரிபால சிறிசேன லக்தரு திரிய மன்றம்
(கூட்டிணைத்தல்)**

**மைத்திரிபால சிறிசேன லக்தரு திரிய மன்றத்தைக் கூட்டிணைப்
பதற்கானதொரு சட்டம்**

மைத்திரிபால சிறிசேன லக்தரு திரிய மன்றம் என அழைக்கப் படுவதும், அறியப்படுவதுமான கழகமொன்று அதன் உறுப்பினர்களால் இணங்கிக்கொள்ளப்பட்ட விதிகளுக்கிணங்கச் சொல்லப்பட்ட கழகத்தோடு தொடர்புபட்ட குறிக்கோள்களையும், கருமங்களையும் பயனுறக் கொண்டுநடாத்தும் நோக்கத்துடன் இதற்கு முன்னர் பொலன்னறுவையில் தாபிக்கப்பட்டுள்ளதாலும் :

அத்துடன், சொல்லப்பட்ட கழகமானது எந்தப் பல்வேறு குறிக்கோள்களுக்காகவும், கருமங்களுக்காகவும் தாபிக்கப்பட்டதோ அந்தப் பல்வேறு குறிக்கோள்களையும், கருமங்களையும் இதுவரை சொல்லப்பட்ட கழகத்தினால் வெற்றிகரமாக நிறைவேற்றியும், கொண்டுநடாத்தியும் வந்துள்ளதாலும் அத்துடன் அது கூட்டிணைக்கப்பட விண்ணப்பித்துள்ளதாலும் அவ்விண்ணப்பத்தை அனுமதித்தல் பொதுமக்கள் நன்மைக்காகவிருக்குமாதலாலும் :

இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் பாராளுமன்றத்தினால் பின்வருமாறு சட்டமாக்கப்படுவதாகுக :-

1. இச்சட்டம், 2016 ஆம் ஆண்டின் ஆம் இலக்க, கருக்கப் பையர் .
மைத்திரிபால சிறிசேன லக்தரு திரிய மன்றம் (கூட்டிணைத்தல்) சட்டம் என எடுத்துக் காட்டப்படலாம்.

2. இச்சட்டம் தொடங்கும் திகதியிலிருந்தும் அதன் பின்னரும் தற்போது குறித்த மைத்திரிபால சிறிசேன லக்தரு திரிய மன்றம் (இதனகத்துப்பின்னர் “மன்றம்” என குறிப்பீடு செய்யப்படும்) அத்தகைய அவ்வெண்ணிக்கையினரான உறுப்பினர்களும், இதனகத்துப்பின்னர் இச்சட்டத்தின் ஏற்பாடுகளுக்கும், அதன்கீழ் ஆக்கப்படக்கூடிய விதிகளுக்கும் அமைய உறுப்பினர்களாகச் சேர்த்துக் கொள்ளப்படும் அத்தனை ஆட்களும் “மைத்திரிபால சிறிசேன லக்தரு திரிய மன்றம்” என்னும் பெயர் மகுடத்தின்கீழ் இடையறா வழியுரிமைகொண்ட இதனகத்துப்பின்னர் “கூட்டுத் தாபனம்” எனக் குறிப்பீடு செய்யப்படும்) கூட்டிணைக்கப்பட்ட குழுவாதலும் வேண்டும். அத்துடன் அப்பொயர் கொண்டு அது

முன்னுரை .

மைத்திரிபால
சிறிசேன
லக்தரு திரிய
மன்றம்
கூட்டிணைத்தல்.

2 மைத்திரிபால சிறிசேன லக்தரு திரிய மன்றம்
(கூட்டிணைத்தல்)

வழக்குத் தொடுக்கலாமென்பதுடன், அதற்கெதிராக வழக்குத் தொடுக்கவும்படலாம் என்பதுடனும், பொது இலச்சினை யொன்றை வைத்திருக்கவும், பயன்படுத்தவும் அதன் விருப்பப்படி அதனை மாற்றவும் முழுத்தத்துவமும், அதிகாரமும் கொண் 5 டிருத்தல் வேண்டும்.

3. கூட்டுத்தாபனம் அமைக்கப்படுவதற்கான பொதுக் குறிக் கூட்டுத்தாபனத்தின் பொதுக் குறிக்கோள்கள்.
கோள்கள் பின்வருவனவாகவிருத்தல் வேண்டுமென இத்தால் வெளிப்படுத்தப்படுகின்றது :-

(அ) சகல இனங்களுக்குமிடையில் பரஸ்பர உறவை 10 உருவாக்குதலும் அதற்குரிய நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளலும் ;

(ஆ) பொருளாதார வசதிகள் குன்றியதால் கல்வி நடவடிக்கைகளை கைவிட்ட மாணவர்களுக்கு முன்னிலைப் பாடசாலைகள், ஆரம்பப் பாடசாலைகள், 15 இடைநிலைப் பாடசாலைகள் மற்றும் மூன்றாம் நிலை தொழில்நுட்பப் போன்றவற்றிற்கான கல்வி வசதிகளை ஏற்படுத்தல் ;

(இ) பரம்பரைக் கலாசாரங்களைப் பாதுகாத்தலும் அக்கலைஞர்களைப் பாதுகாத்தலும் அவர்களுக்கான 20 வசதிகளைச் செய்து கொடுத்தலும் ;

(ஈ) இளைஞர் யுவதிகளின் தலைமைத்துவத்தையும், ஆளுமையையும் முன்னேற்றும் பொருட்டு அவர்களின் இயலுமையை உச்ச அளவில் வளர்த்துக் கொள்ள 25 பயிற்சியளித்தல் ;

(உ) இளைஞர்களின் உழைப்பு, அவர்களின் சக்தி போன்ற வற்றைப் பயன்படுத்தி சமூகத்தை முன்னேற்ற நடவடிக்கை எடுத்தலும் அதற்குரிய வசதியளித்தலும் ;

(ஊ) குறைந்த வசதியுள்ள மற்றும் வசதியற்ற கிராமங்களின் விளையாட்டு வீரர்கள், வீராங்கனைகள் ஆகியோருக்கு 30 அவசியமான வசதிகளை வழங்குதல், அதனூடாக இயலுமை மற்றும் திறன்களை கண்டறிந்து தேசிய ரீதியிலும் சர்வதேச ரீதியிலும் வளர்த்துக் கொள்ள அவசியமான நிதிகளையும் தொழில்நுட்ப வசதிகளையும் வழங்கல் ;

மைத்திரிபால சிறிசேன லக்தரு திரிய மன்றம் 3
(கூட்டிணைத்தல்)

- (எ) சுற்றாடல் முகாமைத்துவ முறையை அமைத்துக் கொள்ள நடவடிக்கை மேற்கொள்ளல் ;
- 5 (ஏ) விவசாயப் பொருளாதாரத்தை வளர்த்துக் கொள்வதற்காக நவீன தொழில்நுட்பங்களை அறிமுகப்படுத்தலும் பொருளாதார முகாமை பற்றிய அறிவை வழங்கவும் நடவடிக்கை எடுத்தலும் ;
- 10 (ஐ) கிராமியக் கடன்களை கட்டுப்படுத்துவதற்காக சேமிப்புத் திட்டத்தை ஊக்குவிக்கவும், அவசியமான கடன்களைப் பெற்றுக் கொள்வதற்காக அவசிய கடன் நிறுவனங்களை நிறுவவும் அதன்மூலம் மக்களுக்கு சேவையாற்றலும் ;
- (ஒ) சிறிய மற்றும் நடுத்தர அளவிலான தொழிற்சாலைகள் (பாரிய தொழிற்சாலைகளின் உதவியோடு) அபிவிருத்தி செய்ய முயலுதலும் ; அத்துடன்
- 15 (ஔ) குறைந்த வருமானமுள்ள குடும்பங்களின் பொருளாதாரத்தை மேம்படுத்த குடும்பப் பெண்களுக்குரிய வேலைத் திட்டங்களை உருவாக்கல்.
- 20 4. (1) கூட்டுத்தாபனத்தின் முகாமையும் நிருவாகமும் தவிசாளர், பிரதித் தவிசாளர் நிறைவேற்றுப் பணிப்பாளர், செயலாளர், பணிப்பாளர் (நிதி) மற்றும் மேலும் பதினொரு பேரைக் கொண்ட கூட்டுத்தாபனத்தின் அப்போதைக்கு வலுவிலுள்ள விதிகளுக்கிணங்கத் தெரிவு செய்து நியமிக்கப்பட்ட பணிப்பாளர்கள் சபை ஒன்றின் மூலம் இச்சட்டத்தின் ஏற்பாடுகளுக்கும் கூட்டுத்தாபனத்தின் அப்போதைக்கு வலுவிலுள்ள விதிகளுக்கும் அமைய நிருவகிக்கப்படுதல் வேண்டும்.
- 25 (2) மன்றத்தின் தாபக உறுப்பினரான கௌரவ அமைச்சர் மைத்திரிபால சிறிசேன அவர்கள் பணிப்பாளர்கள் சபையின் ஆயுட்காலத் தவிசாளராகவும் அவரது ஒரே புதல்வரான தஹம் தாரக்க பல்லேவத்த அவர்கள் பிரதித் தவிசாளராதலும் வேண்டுமென்பதுடன், தவிசாளரின் பதவி வெற்றிடத்திற்கு பிரதித் தவிசாளர் நியமிக்கப்படுதல் வேண்டுமென்பதுடன் அவரது குடும்ப அங்கத்தினர் ஒருவர் பிரதித் தவிசாளராக வருதலும் வேண்டும்.

கூட்டுத்தாபனத்தின் அலுவல்களை முகாமை செய்தல்.

4 மைத்திரிபால சிறிசேன லக்தரு திரிய மன்றம்
(கூட்டிணைத்தல்)

(3) கூட்டுத்தாபனத்தின் முதலாவது பணிப்பாளர்கள் சபையானது இச்சட்டம் தொடங்கும் திகதிக்கு நேர்முந்திய நாளன்று பதவி வகித்த நிருவாக சபையின் உறுப்பினர்களையும் கொண்டிருத்தல் வேண்டும்.

5 (4) தவிசாளர், பிரதித் தவிசாளர் தவிர்ந்த பணிப்பாளர்கள் சபையின் உறுப்பினரொருவர், இறப்பினால், பதவி விலகலால், முன்னதாகவே தமது பதவி வெற்றிடமானாலொழிய, நான்கு ஆண்டுகாலப்பகுதிக்குப் பதவி வகித்தல் வேண்டும். பணிப்பாளர்கள் சபையின் உறுப்பினர் ஒருவரினது இறப்பின் அல்லது பதவி விலகலின் காரணமாக வெற்றிடமொன்று ஏற்படுமிடத்து, புதிய உறுப்பினர் ஒருவர் அத்தகைய வெற்றிடத்தை நிரப்ப நியமிக்கப்படுதல் வேண்டுமென்பதுடன், அத்தகைய புதிய உறுப்பினர் அப்போதைய பணிப்பாளர் சபையின் காலம் முடிவுறும்வரை பதவி வகித்தல் வேண்டும்.

15 5. இச்சட்டத்தினதும் எழுத்திலான வேறேதேனும் சட்டத்தினதும் ஏற்பாடுகளுக்கமைய கூட்டுத்தாபனத்தின் குறிக்கோள்களை அல்லது அவற்றுள் எதனையேனும் மேம்படுத்துவதற்கு அல்லது முன்னேற்றுவதற்கு அவசியமானவையான அல்லது விரும்பத்தக்கவாறான அத்தகைய எல்லாச் செயல்களையும், கருமங்களையும், காரியங்களையும், செய்யவும், புரியவும், நிறைவேற்றவும் கூட்டுத்தாபனம் தத்துவமுடையதாதல் வேண்டும். இத்தத்துவங்களுள், கூட்டுத்தாபனத்தின் விதிகளுக்கமைய வங்கிக் கணக்குகளைத் தொடங்குதல், செயற்படுத்தல், முடிவுறுத்தல் என்பவற்றுக்கும், பிணைப்பொறுப்புடனோ அல்லது பிணைப்பொறுப்பின்றியோ பணம் கடன் பெறுவதற்கும் அல்லது திரட்டுவதற்கும், மானியக்கொடைகளையும், நன்கொடைகளையும் பெறுவதற்கும் அல்லது சேகரிப்பதற்கும், அதன் நிதிகளை முதலீடு செய்வதற்கும் மற்றும் கூட்டுத்தாபனத்தின் குறிக்கோள்களை நிறைவேற்றுவதற்குத் தேவையான அலுவலர்களையும், சேவையாளர்களையும் வேலையிலீடுபடுத்தல், வேலைக்கமர்த்தல், வேலையிலிருந்து நீக்குதல் என்பவற்றுக்குமான தத்துவமும் அடங்கும்.

கூட்டுத்தாபனத்தின் பொதுவான தத்துவங்கள்.

6. (1) ஏதேனும் பொதுக்கூட்டத்தில், சமூகமாயிருந்து வாக்களிக்கும் உறுப்பினர்களில் மூன்றிலிரண்டு பங்கினருக்குக் குறையாதோரின் வாக்குப்பெரும்பான்மை கொண்டு, பின்வரும் கருமங்

கூட்டுத்தாபனத்தின் விதிகள்.

மைத்திரிபால சிறிசேன லக்தரு திரிய மன்றம் 5
(கூட்டிணைத்தல்)

களுள் எல்லாவற்றுக்குமாக அல்லது எவற்றுக்காகவும் இச்சட்டத் தின் ஏற்பாடுகளுடன் ஒவ்வாதனவாகவிராத விதிகளை ஆக்குதல் கூட்டுத்தாபனத்துக்குச் சட்டமுறையானதாதல் வேண்டும்.

5 (அ) உறுப்பாண்மையை வகைப்படுத்தலும், உறுப்பினர் களை அனுமதித்தலும், விலக்குதலும் அல்லது அவர்கள் பதவியை விட்டு விலகுதலும் உறுப்பாண் மைக் கட்டணமும் ;

10 (ஆ) கூட்டுத்தாபனத்தினதும், பணிப்பாளர்கள் சபையின தும் கூட்டங்களைக் கூட்டுதலும், நடாத்துதலும் அவற் றின் அவதானிக்கப்படவேண்டிய நடவடிக்கை முறை கள், அத்தகைய கூட்டங்களுக்கான கூட்ட நடப்பெண் மற்றும் அவர்களது தத்துவங்களையும், கடமைகளை யும் பிரயோகித்தலும், புரிதலும் ;

15 (இ) கூட்டுத்தாபனத்தின் பல்வேறு அலுவலர்கள், முகவர் கள், சேவையாளர்கள் என்போரின் நியமனங்களும், தத்துவங்களும், கடமைகளும் மற்றும் பணிகளும் ;

(ஈ) பணிப்பாளர்கள் சபையினதும், கூட்டுத்தாபனத்தின தும் உறுப்பினராக வருவதற்கான தகைமைகள் ; அத் துடன்

20 (உ) கூட்டுத்தாபனத்தின் ஆதனத்தை நிருவகித்தலும், முகாமை செய்தலும் ;

(2) கூட்டுத்தாபனத்தினால் ஆக்கப்படும் விதிகள் இப்பிரிவின் (1) ஆம் உட்பிரிவின் கீழ் விதி ஒன்று ஆக்கப்படுவதைப் போன்று அதேபோன்ற கூட்டத்திலும் அதேமுறையிலும் திருத்தப்படலாம். 25 மாற்றப்படலாம், ஒழிக்கப்படலாம் அல்லது அதற்கு எதுவும் சேர்க்கப்படலாம்.

(3) கூட்டுத்தாபனத்தின் உறுப்பினர் ஒவ்வொருவரும் கூட்டுத் தாபனத்தின் விதிகளுக்கமைந்தோராதல் வேண்டும்.

6 மைத்திரிபால சிறிசேன லக்தரு திரிய மன்றம்
(கூட்டிணைத்தல்)

7. இச்சட்டம் தொடங்கும் திகதிக்கு நேர்முந்திய நாளன்று இருக்கின்ற மன்றத்தின் எல்லாக் கடன்களும், பொறுப்புக்களும் கூட்டுத்தாபனத்தால் செலுத்தப்படுதலும், கொடுத்துத் தீர்க்கப்படுதலும் வேண்டுமென்பதுடன், அந்நாளன்று மன்றத்துக்கு வருமதி யான எல்லாக் கடன்களும் அல்லது இதன் பின்னர் பெறப்பட வுள்ள எல்லாப் பணங்களும் கூட்டுத்தாபனத்திற்கு செலுத்தப் படல் வேண்டும்.

மன்றத்தால் செலுத்தப்படற் பாலனவும் மன்றத்திற்குச் செலுத்தப்படற் பாலனவுமான கடன்கள்.

8. (1) கூட்டுத்தாபனம், அதன் சொந்த நிதியத்தைக் கொண்டி ருத்தல் வேண்டும். கூட்டுத்தாபனத்துக்காக அல்லது அதன் கணக்கால் கொடை, அன்பளிப்பு, நன்கொடை, ஒப்பப்பணம், உதவுதொகை, கட்டணங்கள் அல்லது மானியக்கொடைகள் என்ற வகையாக இதுகாலவரை அல்லது இதன் பின்னர் பெறப்பட வுள்ள எல்லாப் பணங்களும் பணிப்பாளர்கள் சபையினால் தீர்மானிக்கக்கூடிய ஒரு வங்கியில் அல்லது ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட வங்கிகளில் கூட்டுத்தாபனத்தின் வரவுக்கு வைப்பிலிடப்படுதல் வேண்டும்.

கூட்டுத்தாப னத்தின் நிதியம்.

(2) கூட்டுத்தாபனம் இச்சட்டத்தின்கீழ் அதன் தத்துவங்களையும், கடமைகளையும், பணிகளையும், பிரயோகிப்பதிலும், புரிவதிலும், நிறைவேற்றுவதிலும் கூட்டுத்தாபனத்தால் உற்பட்ட ஏதே னும் செலவினத்தைக் கொடுத்துத்தீர்ப்பதற்கான எல்லாப் பணத் தொகைகளும் நிதியத்திலிருந்து செலுத்தப்படுதல் வேண்டும்.

9. கூட்டுத்தாபனமானது ஏதேனும் கொள்வனவு, அளிப்பு, நன்கொடை, குத்தகை, இறுதிவிருப்பாவணக் கையளிப்பு, ஏதும் உடன்படிக்கையின்கீழ் அல்லது வேறுவகையாகக் கூட்டுத்தாப னத்துக்கு உரித்தாக்கப்படக்கூடிய அசைவுள்ள மற்றும் அசை வற்ற ஏதேனும் ஆதனத்தைப் பெறவும், வைத்திருக்கவும், இச்சட் டத்தின் ஏற்பாடுகளுக்கமைய இயலுமானதாலும், ஆற்றலுடைய தாலும் வேண்டும். அத்துடன் அத்தகைய எல்லா ஆதனங்களும், அவற்றை விற்க, ஈடுவைக்க, குத்தகைக்குக் கொடுக்க, கொடுத்து மாற்ற அல்லது வேறுவகையில் கையாளவுமுள்ள முழுத்தத்து வத்தைக் கூட்டுத்தாபனம் கொண்டிருத்தலும் வேண்டும்.

கூட்டுத்தாபனம் அசைவுள்ள அசைவற்ற ஆதனத்தை வைத்திருக்க லாமென்பது.

மைத்திரிபால சிறிசேன லக்தரு திரிய மன்றம் 7
(கூட்டிணைத்தல்)

10. கூட்டுத்தாபனத்தின் உறுப்பினரெவரும் கூட்டுத்தாபனத்தின் உறுப்பினர் எளின் பொறுப்பை வரையறுத்தல்.
னத்தின் கடன்களையும், பொறுப்புக்களையும் கொடுத்துத் தீர்க்கும் நோக்கத்துக்காக அவரிடமிருந்து கூட்டுத்தாபனத்துக்கு வருமதியாகவிருக்கக்கூடியவாறான அத்தகைய உறுப்பினரிடமிருந்து
5 செலுத்தப்படவேண்டிய தொகையை விஞ்சுகின்றதான ஏதேனும் உதவுத்தொகையைச் செலுத்துவதற்கு ஆளாகாது.

11. கூட்டுத்தாபனம் கலைக்கப்பட்டதன்மீது அதன் எல்லாக் கலைக்கப் பட்டதன் மீது எஞ்சியிருக்கின்ற ஆதனம்.
கடன்களையும், பொறுப்புக்களையும் கொடுத்துத் தீர்த்த பின்னர் எத்தகையதுமான ஆதனம் எதுவும் எஞ்சியிருப்பின், அத்தகைய
10 ஆதனம் கூட்டுத்தாபன உறுப்பினர்களிடையே பகிர்ந்தளிக்கப் படல் ஆகாது ; ஆனால் கூட்டுத்தாபனத்தின் குறிக்கோள்களை உடையதுமான அவற்றின் விதிகளின்படி அவற்றின் உறுப்பினர் களிடையே ஏதேனும் வருமானத்தை அல்லது ஆதனத்தைப் பகிர்ந்தளித்தல் தடைசெய்யப்பட்டதுமான வேறு நிறுவனங்களுக்குக்
15 கொடுக்கப்படுதல் அல்லது கைமாற்றுதல் வேண்டும். அத்தகைய நிறுவனமானது கலைக்கப்படும் பட்சத்தில் அல்லது அதற்கு முன்னர் கூட்டுத்தாபன உறுப்பினர்களால் தீர்மானிக்கப்படுதல் வேண்டும்.

12. (1) பணிப்பாளர்கள் சபையானது கூட்டுத்தாபனத்தால் கூட்டுத்தாபனத்தின் கணக்குகளும்
20 பெறப்பட்டுச் செலவிடப்பட்ட எல்லாப் பணங்களும் பற்றிய முறையான கணக்குகளை வைத்திருக்கச் செய்தல் வேண்டும். கணக்காய்வும்.

(2) கூட்டுத்தாபனத்தின் நிதியாண்டு பஞ்சாங்க ஆண்டாதல் வேண்டும்.

(3) கூட்டுத்தாபனத்தின் கணக்குகள் ஒவ்வோராண்டும் ஒரு
25 முறையாவது பணிப்பாளர்கள் சபையினால் நியமிக்கப்படும் கணக்காய்வாளர் ஒருவரால் அல்லது ஒன்றுக்கு மேற்பட்டோரால் பரிசோதனை செய்யப்பட்டு கணக்காய்வு செய்யப்படுதல் வேண்டும்.

13. கூட்டுத்தாபனத்தின் இலச்சினையானது தவிசாளர் கூட்டுத்தாபனத்தின் இலச்சினை.
அத்துடன் பணிப்பாளர்கள் சபையின் வேறு அலுவலரொருவர்
30 முன்னிலையிலன்றி எத்தன்மைத்தான சாதனமெதிலும் பொறிக்கப்படலாகாது. அவர்கள் தாம் சமூகமாயிருந்தமைக்கு அடையாள

மாக அச்சாதனத்தில் தமது பெயர்களை எழுதி ஒப்பமிடுதல் வேண்டுமென்பதுடன், அத்தகைய ஒப்பமிடுதல் எவரேனும் ஆள் சாட்சி ஒருவராக ஒப்பமிடுவதினின்றும் தனிவேறானதாதலும் வேண்டும்.

5 14. இச்சட்டத்தில் அடங்கியுள்ளதெதுவும் குடியரசின் உரிமை குடியரசினதும் களையேனும் அல்லது ஏதேனும் அரசியல் கூட்டிணைக்கப்பட்ட மறுபேரினதும் குழுவினது உரிமைகளையேனும் பங்கப்படுத்தலோ அல்லது உரிமைகளைப் பாதித்தலோ ஆகாது. பேணல்.

15. இச்சட்டத்தின் சிங்கள, தமிழ் உரைகளுக்கிடையே ஏதேனும் ஒவ்வாமை
10 ஒவ்வாமை ஏற்படும் பட்சத்தில், சிங்கள உரையே மேலோங்கி ஏற்படும்
நிற்றல் வேண்டும். பட்சத்தில்
சிங்கள உரை
மேலோங்கி
நிற்றல்.

பாராளுமன்றத்தின் சட்டமூலங்களினதும் சட்டங்களினதும் தமிழ்ப் பிரதிகளின் வருடாந்த சந்தா (உள்நாடு) ரூபா 1,387 : (வெளிநாடு) ரூபா 1,849 : ஒவ்வோராண்டும் திசெம்பர் மாதம் 15 ஆந் தேதிக்கு முன் எதிர்பாரும் ஆண்டுக்கான சந்தாப்பணம் அத்தியட்சகர், அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகம், அரசாங்க தகவல் திணைக்களம், இல. 163, கிருலபனை மாவத்தை, பொல்கேஹன் கொடை, கொழும்பு 05 என்ற விலாசத்திற்கு அனுப்பப்பட வேண்டும்